

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 49 (1952)  
**Heft:** 4

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### **A VENDRE**

en bloc ou par lots de 10 ruches : 50 ruches D.B. en excellent état, reines 1950-1951, avec hausses bâties. — Pour tous renseignements s'adresser à **Hervé-F. JOLY, apiculteur, NOIRAGUE (Neuchâtel)**.

Pour sauver vos ruches orphelines j'offre :

### **REINES HIVERNÉES**

italiennes et croisées, livrables dans la deuxième quinzaine d'avril, prix officiel. — **M. MEAN-KUNZ, apiculteur-éleveur, LA FOULE-sur-Payerne. Téléphone (037) 6 20 63.**

### **A VENDRE**

une dizaine d'essaims naturels, contre remboursement, au prix officiel. — **N. PAVLOFF, jardinier-apiculteur, Chalet Margherita, ORSELINA (Tessin). Téléphone (093) 7 35 21.**

Reines, race Golden et croisées, hivernées 1951, à fr. 20.—. Dès fin avril, reines de choix 1952 au prix officiel de la Société des éleveurs. — **Henri COMTE, éleveur, TREYCOVAGNES (Vaud). Tél. 2 28 17.**

### **Etablissement d'Apiculture Charles Jaquier, Bussigny**

Ruches D.B. et D.T. à plateau à tiroir, cadres avec rainures et percés. Toutes pièces détachées : enfumoirs américains, voiles ordinaires ou avec face en crin de cheval, etc. Cire gaufrée, cellules normales, fr. 9.— le kg. Gaufrage à façon de cire en pain, fr. 2.— le kg. Refonte et gaufrage de vieux rayons, fr. 3.50 le kg. Travail garanti. Echange de cire contre travail ou fournitures. — Tél. 4 31 56 chez Mme Chevalier.

Aux apiculteurs ! — **PRIX TRES REDUITS.** Nous envoyons à choix bonnes montres-bracelets modernes pour Dames et Messieurs, 15, 17 rubis. Fr. 38.—, 58.— à 200.—. Bonne garantie

Horlogerie de précision **Th. Célestin Beuchat, Delémont (J.b.)**

### **A VENDRE**

50 ruches D.B. et D.T. complètes, parois doubles, races commune et italienne prêtes pour la récolte. — **Louis Lugeon, apiculteur, FERREYRES, près La Sarraz (Vaud).**

### **A VENDRE**

Beaux essaims sur 6 cadres D.B. ou D.T. dont 4 de couvain et 2 de provisions, reines de 1951 (à partir du 15 mai, reines de 1952) Fr. 80.— ou Fr. 20.— le cadre de couvain. Ces essaims bien conduits feront récolte cette année. Encore quelques belles ruches D.B. peu-peuplées, certificat de santé, — **A. FAVET, 31, Chemin J.-J. RIGAUD, CHENE-BOUGERIES, Genève,**

## CAFÉ RESTAURANT VAUDOIS

Riponne-Valentin Lausanne

Mets et vins connus au loin

Téléphone 23 63 63

R. Hottinger

### *A vendre*

rucher D.B. Environ 20 ruches habitées, 30 vides. Cire, cadres, hausses, etc. — S'adresser à E. PERRIRAZ, OGENS (Vaud).

### *Nuclei*

sur 3 et 4 cadres D.B. et D.T. et ruches vides à vendre. — S'adresser à Ls GRENIER, avenue Chailly 44, LAUSANNE.

### *A vendre*

Nuclei sur cadres D.B., souche italienne, depuis 3 cadres (livraison fin avril). — W. JULLIARD, LA CHAPELLE-sur-Carouge, Genève. Tél. (022) 8 13 38.

### *A vendre*

2 ruches D.B., fortes colonies, reines 1951. Prix intéressant. On échangerait éventuellement contre B.J. — S'adresser à G. DURUZ, avenue de Grandson 66, YVERDON (Vaud).

### *A vendre*

1 ruche D.B. en bonne santé avec hausses et matériel. — S'adresser à Mme RAMEL, avenue de la Gare, bâtiment Mirand, MARTIGNY-VILLE, Valais.

### *A vendre*

On offre quelques belles colonies D.B. à vendre. — S'adresser à A. VALET, avenue de Plan 15, MORGES (Vaud). Tél. (021) 7 27 42.

### *A vendre*

4 ruches D.T. bien peuplées et hausses bâties. — Paul EGGENBERG, route de Peney, VERNIER, Genève.

### *A vendre*

dès le début de mai, essaims sains, de pure race italienne. — S'adresser à M. Balestra GIOVANNI, apiculteur, TENERO (près Locarno), Tessin.

### *A vendre*

ruche double Bürki contenant deux superbes colonies. — S'adresser à René VOGEL, chemin de Fontenay 8, LAUSANNE.

### OCCASION

A vendre une chaudière à fondre la cire, récipient en cuivre (système Andermatt), à l'état de neuf. Grand modèle d'environ 19 litres, avec mode d'emploi. Prix fr. 140.—. — S'adresser à Eug. RITHNER, CHILI-MONTHEY, Valais. Téléphone (025) 4 27 13.

### *A vendre*

20 ruches D.B. complètes, en parfait état, fortes colonies, races commune et italienne. — S'adresser à Albert SCHERRER, La Renfile, VERNIER, Genève.

### *Essaims*

Je tiens à disposition pendant les mois de mai et juin une bonne quantité d'ESSAIMS NATURELS, garantis sains et de pure race italienne. — F. MORININI, CUGNASCO (Tessin).

## *Apiculteurs !*

Essayez la ruche D.B. à 10 cadres à espacements automatiques Hoffmann.  
La ruche moderne se prêtant à toutes les manipulations.

ETABLISSEMENTS Gérard TORNAY — Orsières

Fournitures générales pour l'apiculture

**Etablissement d'apiculture CHARLES BIGLER, Martherenges sur Moudon**

Tél. 9 56 80

Ruches D.B. neuves et complètes : la pièce Fr. 76.—. Cadres non montés, sans nœuds, le cent Fr. 35.—. Prix spéciaux par quantité.

A vendre, à prix avantageux, un beau rucher suisse (B.J.) construit en 1950 avec 4 fortes colonies en excellente santé. Rucher pouvant abriter 10 colonies. — Pour visiter s'adresser à **M. E. SAUVAIN, inst., BIENNE, route de Brügg 86, tél. (032) 2 84 67.**

**ESSAIMS**

A vendre, dès le 15 avril, essaims d'abeilles de race italienne, garanties saines. Prix officiels. — **C. MIESCHER, apiculteur, CONTRA-sur-Locarno (Tessin).**

Rucher à vendre, cause d'âge, 30 colonies D.T. en bloc ou séparément. — S'adresser à **C. AUBERSON, 12, rue Vignier, GENEVE.** — Encore quelques brochures : « Souvenirs apicoles », à fr. 3.—.

Forts essaims de l'année passée, sur 6 cadres D.B., reines 1951, avec 4 à 5 cadres de beau couvain, fr. 80.—. Ruchettes hivernées sur 4 cadres de hausse D.B. bien peuplées, reines 1951, fr. 32.—. — **Th. WEHRLI, apiculteur-éleveur, ARARE, Genève.**

**M. GRIVEL, apiculteur-éleveur, LANDECY, Genève,** vous offre de beaux nuclei, sélectionnés, traités préventivement, D.B. et D.T., sur 2, 3 ou 4 cadres. Reines 1951. Seront très précoces. Prix officiels. Avec reines 1952 dès le 1er mai.

**A VENDRE**

par suite de décès du propriétaire, rucher de 12 ruches D.B., habitées par de belles et fortes colonies. Tout matériel à l'état de neuf, dont un extracteur. Pour visiter s'adr. à **Mme GREMINGER, 23, bd. de la Cluse, Genève, tél. 4 70 76** ou à **M. Ch. RUCKSTUHL, apic., CHAMBESY, tél. 2 69 24.**

**La publicité dans le « Journal Suisse d'Apiculture »**

Organe officiel de la Société Romande d'Apiculture  
**porte et rapporte beaucoup**